

# Il messaggio delle «lapidi»

## ARE ROMANE VOTIVE DELLA NOSTRA TERRA



FAGNANO OLONA - FRAMMENTO DI ARA ROMANA DEL SEC. I D.C. RINVENUTA NEL MONCONE DEL CAMPANILE DELLA CHIESA DI S. MARTINO DEHOLITA NELL'ANNO 1933 E DEPOSITATA NEL MUSEO CIVICO DI LEGNANO. IN ESSA SI LEGGE: LUCIUS CORNELIUS AURELIANUS VALERIANUS IOVI



Gorla Maggiore: ARA VOTIVA RECUPERATA NELLA CHIESA DEI S.S. VITALE E VALERIA DURANTE LAVORI DI RESTAURO 1988  
LETTURA: I.O.M. DIS. OV. CUMI, MESERIUS VERUS. VOTO. (RITIRATA DALLA SOVR. DI MILANO)



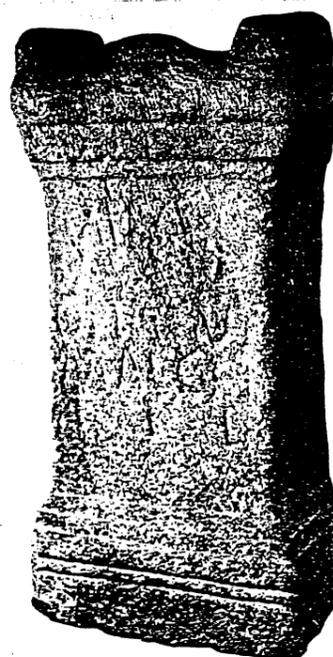
← GORLÀ MIN.  
ARA VOTIVA A DIANA RINVENUTA A GORLA MINORE E ORA GIACENTE SOTTO IL PORTICATO DEL MUSEO CIVICO DELLA CITTÀ DI LEGNANO -

Testo: MERCUR  
V S L M  
OPIMIUS  
MARCI  
FIL

SCHEDA n° 5

Oggetto: Ara con iscrizione sacra.  
Materiale: Gneiss listato.  
Misure: cm. 45 x 27 x 95.  
Provenienza: Area monasteriale.

Letture: Mercur(io)/v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito)/Opimius/Marci fil(ius).  
Traduzione: A Mercurio scioglie il voto Opimius figlio di Marcus.  
Bibliografia: CIL, V, 2, 5631.  
Collocazione: Cairate, giardino di casa Castiglioni.



Testo: DIANAЕ  
SACRUM  
[...] SALUTE.C  
[...] NI. SECUNDI  
[...] HYRUS. LIBER  
[...] MILIA. UXOR

SCHEDA n° 1

Oggetto: Epigrafe votiva romana.  
Materiale: Granito.  
Misure: cm. 40 x 35 x 95.  
Provenienza: Cairate O., forse da casa Fulciola, poi abbandonata in via Dante.

Letture: Dianae/sacrum/[pro] salute. C(ai)/[...]ni. Secundi/[...]hyrus. liber(us)/[...]milia. uxor  
Traduzione: Consacrato a Diana per la salvezza di Caio [...] Secondo (da parte del) liberto [...]hyro (e di sua) moglie [...]milia.  
Bibliografia: C.I.L. V, 2, 5630; L. CORIO, *Il Monastero di Cairate*, A.S.L. IX, 1, 1882, p. 70.  
Collocazione: Depositi comunali di Cairate O.



Fig. 32

TRATTO DA:

Enti promotori: DOCUMENTI PER LA STORIA DEL  
COMUNE DI CAIRATE BIBLIOTECA CIVICA  
assessorato alla cultura PRO LOCO - Cairate

Testo: [L]ONGIN  
P PLINI  
V P V  
L M

SCHEDA n° 7

Oggetto: Stele sepolcrale.  
Materiale: Micascisto.  
Misure: cm. 43,5 x 27 x 68.  
Provenienza: Cairate, gradino della cantina di casa Fornasari.

Collocazione: Museo Studi Patrii di Gallarate.

Letture: ///[L]ongin(o)/[- - -] P(ublius) Plini(us)/v(ivus) p(osuit) v(ivo)/[- - -] l(ocus) m(onumen-  
ti).

Traduzione: ... a Longino da P. Plinius (che) da vivo pose ad un vivo.